



Actualité

## Les États exhortés à suivre les lignes directrices sur le dépistage chez les équipages

7 décembre 2020 (Montréal) – L'Association du transport aérien international (IATA) et la Fédération internationale des associations de pilotes de ligne (IFALPA) unissent leurs voix pour demander aux gouvernements de suivre les lignes directrices de l'Équipe spéciale du Conseil des Nations Unies sur la relance de l'aviation (CART) et d'exempter les équipages des tests de dépistage de la COVID-19 effectués chez les voyageurs aériens.

Les [lignes directrices CART](#) recommandent expressément que les membres des équipages ne soient pas soumis aux mesures d'inspection-filtrage ni aux restrictions applicables aux autres voyageurs. De plus, l'équipe CART recommande que « les méthodes d'examen de dépistage applicables aux membres d'équipage soient aussi peu invasives que possible ». Malgré ces orientations, un nombre croissant d'États appliquent aux équipages les mêmes mesures sanitaires qu'ils appliquent au public voyageur en général. Ces mesures incluent l'obligation de présenter un test de COVID-19 négatif avant le départ et, dans certains cas, un deuxième test négatif est exigé à l'arrivée. De plus, plusieurs autorités de réglementation de l'aviation civile exigent que seuls les membres d'équipage présentant un certificat de test PCR négatif soient autorisés à faire escale dans leurs pays respectifs.

« Non seulement ces mesures vont à l'encontre des orientations mondiales recommandées par l'OACI, mais elles ne tiennent pas compte du fait que les interactions avec la population locale sont réduites au minimum », déclare Gilberto Lopez Meyer, vice-président principal de l'IATA, Sécurité et Opérations de vol. Par exemple, les équipages en escale sont souvent confinés à l'hôtel. Ces mesures ignorent aussi le fait que les compagnies aériennes se

conformement déjà aux exigences de leurs programmes nationaux de surveillance et de protection de la santé pour gérer la santé de leurs équipages, lesquels programmes incluent typiquement des mesures de réduction du risque d'infection.

« Les mesures mises en place par certains États ne vont pas seulement à l'encontre des lignes directrices recommandées, mais elles causent en plus un stress et des pressions indues sur les équipages. Les orientations proposées ont été soigneusement mises au point pour garantir la poursuite des opérations sans mettre en danger les équipages et les passagers », explique le capitaine Jack Netskar, président de l'IFALPA.

En plus de l'inconfort physique et des effets invasifs des tests quotidiens de COVID-19, il existe d'importantes considérations de coûts. Une compagnie aérienne active à l'échelle mondiale a évalué que les coûts de conformité à ces exigences pour un seul vol quotidien atteindraient jusqu'à 950 000 USD par année.

« Les compagnies aériennes sont disposées à faire des investissements en santé qui ont des résultats importants, mais ce n'est pas le cas des exigences de test unilatérales et non coordonnées. Les États devraient reconnaître que les équipages présentent un profil de risque différent de celui des passagers et qu'on pourrait envisager plus de souplesse et d'allègement dans les exigences de test et les mesures de quarantaine, y compris des exemptions », selon Lopez Meyer.

[Exposé de position sur le dépistage des équipages](#)

Pour en savoir plus, veuillez communiquer avec :

Communications corporatives  
Tél. : +41 22 770 2967  
Courriel : corpcomms@iata.org

IFALPA Communications  
Tél. : +1 514 419 1191  
Courriel : communications@ifalpa.org

#### Notes aux rédacteurs :

- L'IATA (Association du transport aérien international) représente quelque 290 compagnies aériennes qui assurent 82 % du trafic aérien mondial.
- Vous pouvez nous suivre sur la page [twitter.com/iata](https://twitter.com/iata) pour prendre connaissance des annonces, des positions politiques et d'autres renseignements utiles.
- La Fédération internationale des associations de pilotes de ligne représente plus de 100 000 pilotes de 100 pays dans le monde. La mission de l'IFALPA est de promouvoir le plus haut degré de sécurité dans le monde et de défendre la profession de pilote à l'échelle mondiale ; d'assurer à nos membres et à l'industrie aérienne la représentation, la fourniture de services et le soutien. Pour en savoir plus, veuillez visiter la page [www.ifalpa.org](http://www.ifalpa.org).